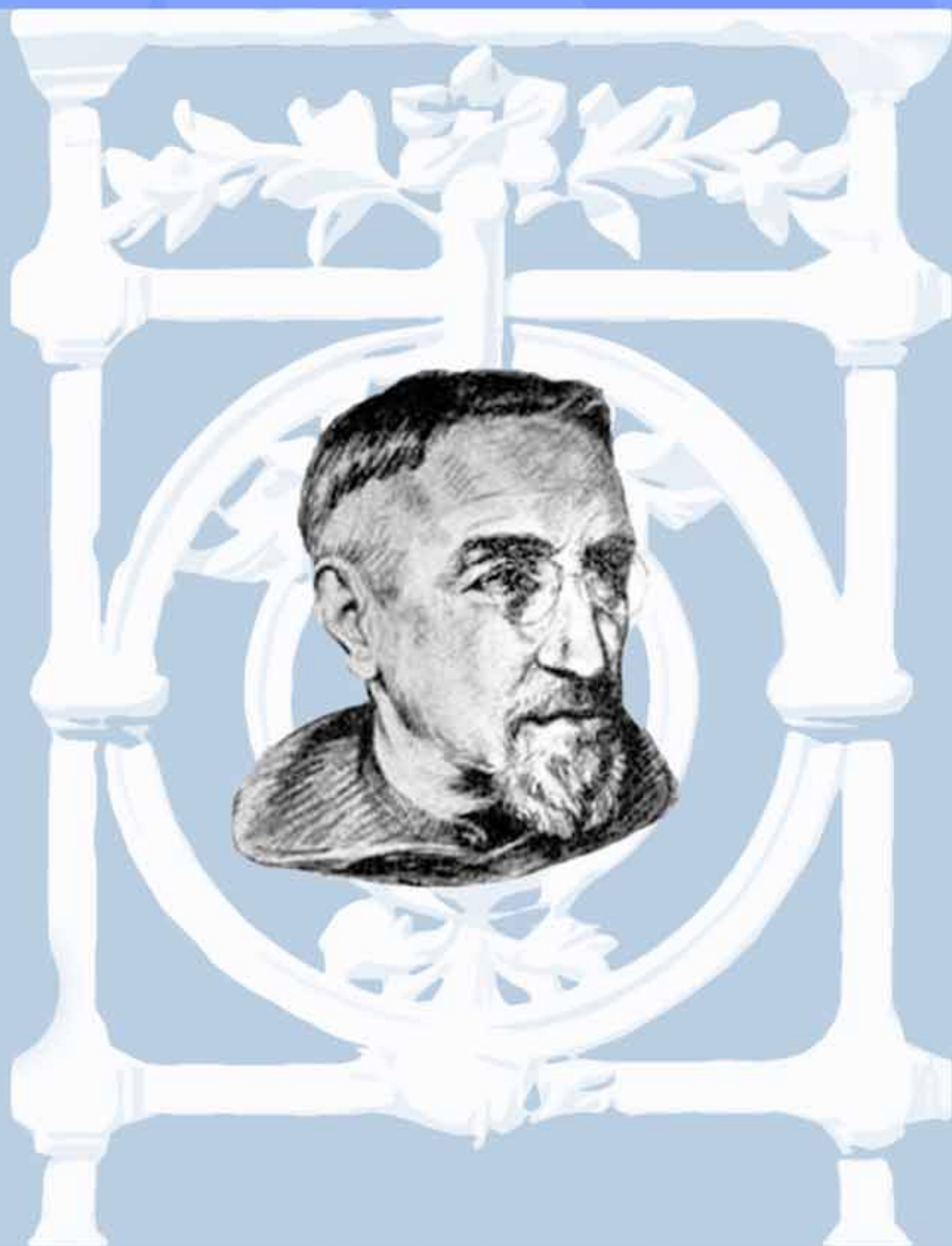


XX

Semana Musical AITA DONOSTIA Aste Musikala

Iglesia de los P.P. Capuchinos - Kaputxinoen Eliza
del 3 al 11 de junio de 2017 20:30 2017ko Ekainaren 3tik - 11ra



Organizador/Antolatzailea

GAZTEOI

Coral Aita Donostia

Colaboradores/Laguntzaileak



Gipuzkoako
Foru Aldundia



**FUNDACIÓN
ENRIQUE LARTUNDO**

MUSICAL 72

EL DIARIO VASCO

DK donostiakultura





KEA AHOTS TALDEA / GRUPO VOCAL KEA

El Grupo Vocal KEA es uno de los coros de cámara de referencia dentro del panorama coral estatal. Está integrado por 12 cantantes profesionales y fue creado en 1997 por David Azurza y Enrique Azurza como un instrumento ideal para la interpretación de la música coral de los siglos XX y XXI, y del Renacimiento y Barroco.

Ha ofrecido recientemente el Primer libro de Madrigales de Monteverdi en el Teatro Arriaga de Bilbao, y actuará en el ciclo de música antigua de la Quincena Musical Donostiarra con el programa “Tenebrae factae sunt”, con obras de Alonso Lobo, Duarte Lobo y Allegri.

El año pasado actuó para la Capitalidad Cultural San Sebastián 2016 y en el Festival Voci d’Europa, en Cerdeña.

En 2015 actuó en el Auditorio del Reina Sofía de Madrid, con el estreno de Requiem de l’oubli, de Agustí Charles, para coro a 6 voces, viola de amor, viola de gamba y acordeón, obra dedicada al grupo vocal KEA. También participó en la Semana de Música Religiosa de Cuenca, en el ciclo BBVA de música contemporánea de Bilbao, en el ciclo de cámara de la Antigua, en Zumarraga y en la sala de cámara del Palau de la Música Catalana.

Ha actuado acompañado de solistas de la talla de Iñaki Alberdi, Josu Okiñena, Fahmi Alqai, Leonardo García Alarcón, Naoko Kikuchi, Robert Pajewski o Elena Martínez de Murgia, entre otros.

Ha estrenado obras de Jesús M^e Sagarna, Enrique Vázquez, David Azurza, Marcos Castán, Aurelio Edler, Juan José Eslava, Zuriñe Fdez. Gerenabarrena, Joseba Torre y Joan Magrané, entre otros.

KEA fue seleccionado para el 9^o Simposio Mundial de Música Coral, organizado por la IFCM en Puerto Madryn, Argentina en agosto de 2011.

Ha actuado en numerosos festivales y ciclos de música contemporánea de nuestro país así como en Francia, Bélgica, Italia, Argentina y Uruguay.

Ha presentado diversos CDs con obras de Nicolas Bacri, Daniel-Lesur, Jennefelt, Castán, Azurza, S.D. Sandström. También ha grabado en dos CDs la obra completa del compositor vasco Javier Bello-Portu.

EGITARUA / PROGRAMA

HUGO ALFVÉN (1872-1960)	Aftonen
JAVIER BUSTO (n. 1949)	O magnum mysterium
ALONSO LOBO (1555-1617)	Versa est in luctum
AITA DONOSTIA (1896-1956)	Priez pour Paix (Charles d'Orleans)
JEAN YVES DANIEL-LESUR	La voix du Bien-aimé ("Le Cantique des Cantiques")
URMAS SISASK (n. 1960)	Oremus
TORU TAKEMITSU (1930-1996)	Vocalise 3 ("Wind Horse" (1966))
EVA UGALDE (n. 1973)	Kristalez inguratuta
XABIER SARASOLA (n. 1960)	Bi kanta eta dantza bat
	1.- Ürzo lüma gris gaixua
	2.- Arrosarik ez da
	3.- Dantza
DAVID AZURZA (n. 1968)	Zirimiria
	Spray Christus ("Three Choral Graffiti")

Sopranos : Ana Otxoa, Marije Ugalde, Miren Garikano.

Contraltos : Isabel Lácar, Arantxa Irazusta.

Contratenores : David Azurza, Mario Hernández

Tenores : Xabier Barriola, Iñigo Vilas, Javier Alberdi

Bajos : Josu Lopez-Soraluze, Xabier Sarasola, Pablo Azpeitia

Zuzendaria / Director : **Enrique Azurza**



LANDARBASO ABESBATZA

Landarbaso Abesbatza se fundó a finales del año 1991 y en la actualidad está compuesta por 45 coralistas, con una edad media que ronda los 29 años. El grupo ha estado bajo la dirección musical de Iñaki Tolaretxipi desde sus inicios, el cual está actualmente considerado como uno de los directores más punteros del panorama guipuzcoano.

El coro abarca un programa muy variado, interpretando obras tanto profanas como sacras de diversas épocas y estilos. Landarbaso Abesbatza realiza un trabajo de creación y armonización de obras de folklore vasco, tal y como lo ha demostrado en los últimos años con sus novedosos proyectos “Konplize ditut eta...”, “Landarbaso Munduan I eta II” o “Landarbaso 25!”. Desde el 2016, año del 25 aniversario de la agrupación, se suman a la entidad el grupo infantil y el juvenil.

Ha participado a lo largo de estos años en numerosos ciclos, concursos y conciertos por distintas provincias y comunidades de toda España y desde el 2001 ha comenzado a participar en distintos Concursos Corales Internacionales, donde ha obtenido un total de 4 premios nacionales y 14 internacionales.

Palmarés

Segundo puesto en la Modalidad de Música Antigua y Tercer puesto en la Modalidad de Música Contemporánea en Concorso Polifónico Guido D’Arezzo 2015.

- Dos Medallas de Oro en las Olimpiadas Corales Riga 2014.
- 1º premio en la modalidad de Coros Mixtos y 3º premio en la modalidad de Folklore en el Concurso Internacional Llangollen Musical Eisteddfod (Gales)
- 2º premio en la modalidad de Polifonía en el Concurso Internacional de Spittal an der Drau, Austria.
- 3º premio en la modalidad de Polifonía en la 43 edición del Certamen Internacional de Masas Corales de Tolosa (valedero para el Grand Prix europeo de canto coral).
- Medalla de oro en la modalidad de Coros Mixtos, medalla de oro en la modalidad de folklore y medalla de plata en la modalidad Música Contemporánea en los Juegos Corales Mundiales de Shaoxing 2010 (China).
- 3er Premio en la XXXVIII Florilège Vocal de Tours (Francia). 2009 (valedero para el Gran Prix Europeo de canto coral)
- 2º Premio en Folklore y 3er Premio en modalidad obligadas. California International Choral Festival and Competition. (2007)
- 1º Puesto (segundo premio) y premio extraordinario a la dirección en el 22 International Choir Competition and Folklore Festival. Debrecen. Hungría (2006). (valedero para el Gran Prix Europeo de canto coral)
- 4º Puesto en la modalidad de Polifonía-Monográfico del 44 Concurso Internacional de Música Coral de Gorizia. Italia (2005). (valedero para el Gran Prix Europeo de canto coral)
- 5º Puesto en el VIII Concurso Internacional de Maasmechelen. Bélgica (2005)

- 3er Premio en Polifonía y Premio del Público en el 41º Certamen Coral Internacional de Spittal an der Drau. Austria (2004).

- 1er premio en el IV Certamen de Masas Corales de Cieza 1999
- 1er premio en el XII Certamen Internacional de Coros de Avilés. 1995
- 2º premio en el XXIV Concurso de Canción Aragonesa para Masas Corales. Ejea de los Caballeros.1993
- 2º premio en el III Concurso de Canción marinera. Portugalete. 1993

Landarbaso Abesbatza 1991. urte bukaeran sortu zen Erreterian, musika egiteko gogo handia zuen gazte talde baten eskutik. Gaur egun 45 abeslarik osatzen dute abesbatza, batez besteko 29 urterekin. Abesbatza, hasieratik, Iñaki Tolaretxipiren zuzendaritza musikalaren menpe egon da, gipuzkoar zuzendari onenetarikoa.

Landarbasok oso programa zabala lantzen du, garai eta estilo desberdinetako bai obra profano eta baita eliz obrak ere abestuz. Landarbaso Abesbatzak sorkuntza lana eta euskal folkloreakaren harmonizazio lana egiten du, bere azken proiektu berritzaileetan erakutsi bezala: "Konplize ditut eta...", Landarbaso Munduan I eta II edota Landarbaso 25!. Taldearen 25. urteurrenetik, 2016tik, elkartera gehitu dira haurren abesbatza eta gazte taldea.

Azken urte hauetan ziklo, lehiaketa eta kontzertu askotan parte hartu du abesbatzak Penintsula barnean eta 2001. urtetik aurrera abesbatza nazioarte mailako lehiaketetan parte hartzen hasi da, guztira 4 sari nacional eta nazioarteko beste 14 eskuratuz

Lortutako sariak

- Bigarren postua Aintzinako Musika sailean eta Hirugarren postua Musika Garaikidearen sailean Concorso Polifonico Guido D'Arezzo 2015ean.
- Urrezko BI Domina Rigako Munduko Abesbatzen Olinpiada 2014an.
- 1go saria Abesbatza Mistoetan eta 3. saria Folkloreakan Llangollen Musical Eisteddfod Nazioarteko Lehiaketan (Gales)
 - 2. saria Polifonia sailean Spittal an der Drau (Austria) Nazioarteko Lehiaketan.
 - 3. saria Polifonia sailean Tolosako Nazioarteko 43. Abesbatza Lehiaketan (Europako Abesbatzen Sari Nagusirako baliagarria).
- Urrezko Domina Ahots Nahasien Abesbatzen modalitatean, Urrezko Domina Folklore modalitatean eta Zilarrezko Domina Garaikidearen modalitatean Munduko Abesbatzen Olinpiadetan, Shaoxing (Txina) 2010.
- Tours-eko XXXVIII Florilège Vocal Lehiaketan 3. Saria (Frantzia). 2009 (Europako Gran Prix-erako baliagarria)
- Kaliforniako Nazioarteko Abesbatzen Lehiaketan, Folkloreakan 2. Saria eta derrigorrezko obren modalitatean 3. Saria. (2007).
- 1. Postua (bigarren saria) Debrecen-go XXII. Nazioarteko Abesbatzen Lehiaketan, Hungaria (2006). (Kantu koralaren Europar Sari Nagusirako baliagarria).
- 4. Postua Polifonia-Monografiko modalitatean Goriziako 44. Nazioarteko Abesbatzen Lehiaketan. Italia (2005). (Kantu koralaren Europar Sari Nagusirako baliagarria).
- 5. Postua Maasmechelen-go Nazioarteko Abesbatzen Lehiaketan. Belgica (2005).
- Polifonian Hirugarren Saria eta Entzulegoaren Saria Spittal an der Drau Nazioarteko Abesbatzen 41. Lehiaketan. Austria (2004).
 - 1. Saria, IV. Ciudad de Cieza Kantu Koraleko Lehiaketan (1999).
 - 1. Saria, XII. Villa de Avilés Kantu Koraleko Lehiaketan (1995).
 - 2. saria, XXIV. Aragoiko Kantu Koraleko Lehiaketan. Ejea de los Caballeros (1993).
 - 2. Saria, III. Marinel Kantu Lehiaketan. Portugalete (1993).

EGITARAUA / PROGRAMA

UBI CARITAS ET AMOR	Josu Elberdin (1976)
HODIE CHRISTUS NATUS EST	Javier Busto (1949)
AVE MARIA	Franz Biebl (1906 - 2001)
AMAZING GRACE	Eriks Esenvalds (1977)
HELISEB VÄLJADEL	Urmak Sisask (1960)
MISA DE VISPERAS. OP. 37	Sergei Rachmaninov (1873 – 1943)
nº 6.- Bogoroditse Devo.	
nº 8.- Khvalite imya Gospodne.	
MAITEAGOAK	Xabier Sarasola (1960)
VINDO	Reinis Sejāns (1984)
ONLY IN SLEEP	Eriks Esenvalds (1977)

Zuzendaria / Director : Iñaki Tolaretxipi



ORAL AITA DONOSTIA ABESBATZA

Coral Aita Donostia Abesbatza 1985ean sortu zen abesbatza. Donostiako Kaputxinoen “Gaztedi Antonianoen” elkartearen urrezko ezteiak zirela-eta, txikitán Lurdesko Ama Birjinaren Eskolanian ibilitako hainbatek, beste zenbait lagunekin batera, koro bat sortu zuten. Aita Donostia Abesbatza izena aukeratu zuten, berorren lehenengo zuzendaria Patxi Balenciaga kaputxinoa izan zela. 1991n, Patxi Balenciagak koroaren zuzendaritza utzi egin zuenez gero, Jaime Tejadas eta Javier Alberdi hasi ziren zuzendari-lanetan. 1998an bakarrik geratu zen Javier Alberdi lan horretan, eta harrezkero bera izan da koro honen zuzendaria.

Aita Donostia Abesbatzak, urtetik urtera, gero eta parte hartze handiagoa izan du Elizako liturgian edo hainbat lehiaketa zein kontzertutan. Honela, urtero abestu ohi du San Bizente Elizako urte-amaierako elizkizunean, eta Irurako parrokian Eguberri egunean Kantari aritu zen abesbatza Artzain Ona Katedralaren sorkuntzaren ehugarren urteurrenean ere, baita Mariaren Mirabeen Elizaren 125 urteurrena izan zenean. Beste zenbait korurekin truke eginez ere eman izan ditu kontzertuak: Errioxa, Kantabria, Madril, Asturias, Nafarroa, Huesca, Toledo, Aragoi, Leon, Bartzelona, eta abar. Atzerrira ere egin ditu bidaiak, eta horietan aipagarriak dira Castres-en (Frantzia) eskainitako kontzertua eta 2006an Argentinan zehar egindako bira.

Antzeko eran, abesbatza-lehiaketetan ere parte hartu du, kasurako: Ejea de los Caballeros, Autol, San Vicente de la Barquera, Aviles, Zumarraga, Benasque eta Arrigorriaga. Emaizta bikainak lortu ditu horietan, adibidez, 1993an Autol-en (Errioxa) lortu zuen lehenengo saria. Zenbait grabaketa ere egin izan ditu EITBrentzat, eta horrez gain, “Dira dira Donostiako inauteriak” edo “Euskal billera 1901-2001” eta “Kaskarinak...dira” diskoen grabaketetan ere parte hartu zuen.

Abesbatzak Aita Donostia Aste Musikala antolatu ohi du 1998z geroztik, bere zuzendaria den Javier Alberdik bultzaturik. Aste Musikean gure abesbatzak beste zenbait koro euskaldun, espainiar eta atzerritarrekin batera abestu izan du, goi mailako piezak eskaini izan ditu horietan, besteak beste: XVIII. mendeko Misa Ferialis (anonimoa), Réquiem (G. Faure), Felipe Gorritiren Meza, Rossiniren Meza Txikia, Mozarten Koroatze-Meza, eta Karl Jenkins-en The Armed Man (A Mass for Peace), Eduardo Mocoaren Meza Pastoral. Aipaturiko hau dena egin du eta beste hainbeste egiteko asmotan da 65 pertsonaz osaturiko “Aita Donostia” abesbatza, Javier Alberdiren zuzendaritzapean.

El coro fue creado el año 1985. Con motivo de las Bodas de Oro fundacionales de la Juventud Antoniana de San Sebastián, un grupo de personas que en su niñez formaron parte de la Escolanía de Ntra. Sra. De Lourdes y otros aficionados, impulsaron la creación de un coro y acordaron reabrir la Sociedad Gaztedi. Estas personas decidieron poner al nuevo coro el nombre de “Coral Aita Donostia” y su director fue el capuchino P. Patxi Balenciaga. El año 1991 al dejar la dirección el P. Patxi Balenciaga, la Junta Directiva, consideró que la dirección musical fuese compartida por dos directores, para lo cual fueron nombrados Jaime Tejadas y Javier Alberdi y en 1998, este último, quedó como único director de la coral.

Desde su creación, la actividad de la coral “Aita Donostia” fue intensificándose progresivamente en celebraciones litúrgicas, acompañamientos religiosos, conciertos y concursos. La realización de intercambios con otros coros también ha sido una constante en las actividades del coro y por ello, ha ofrecido conciertos en otras comunidades: La Rioja,

Cantabria, Comunidad de Madrid, Asturias, Navarra, Huesca, Toledo, Aragón, León, Barcelona, etc. Ha realizado viajes por el extranjero, debiéndose destacar los conciertos en Castres (Francia) y la gira efectuada por Argentina el año 2006.

Su participación en los certámenes de masas corales como los de: Ejea de los Caballeros, Autol, San Vicente de la Barquera, Avilés, Zumárraga, Benasque y Arrigorriaga, le proporcionaron notables calificaciones, como el primer premio conseguido en Autol (La Rioja) el año 1993. Ha realizado diversas grabaciones para EITB y ha participado en la grabación de los discos "Dira Dira Donostiako inauteriak", "Eukal Billera 1901-2001" y "Kaskariñak...dira". Ha actuado junto a la orquesta del Conservatorio de Donostia, Orquesta del Conservatorio de Renteria y Banda Municipal de Txistularis de Donostia.

Desde el año 1998 apoya la iniciativa artística: "Semana Musical Aita Donostia", promovida por su director Javier Alberdi, en la cual actúa junto a otras agrupaciones corales, instrumentales y orquestales vascas, peninsulares y extranjeras; siendo algunas de sus intervenciones: la Misa Ferialis Anónimo del s. XVIII, Réquiem de G. Faure, la Misa de Felipe Gorriti, Pequeña Misa de Rossini, la Misa de la Coronación de Mozart, y The Armed Man (A Mass for Peace) de Karl Jenkins, Misa Pastoral de Eduardo Mocoroa. En este momento la Coral Aita Donostia está compuesta por sesenta y cinco coralistas bajo la dirección de Javier Alberdi.

EGITARUAU / PROGRAMA

MISA A 4 VOCES Y ORQUESTA EN SOL MAYOR

FELIPE GORRITI

-KYRIE
-GLORIA
-QUI TOLLIS
-QUONIAM
-CREDO
-BENEDICTUS Y AGNUS

THE ARMED MAN (A MASS FOR PEACE)

KARL JENKINS

-KYRIE
-SANCTUS
-HYMN BEFORE ACTION
-AGNUS DEI
-BENEDICTUS

PADRE NUESTRO
ALELUYA del Oratorio "El Mesías"

LORENZO ONDARRA
G.F. HAENDEL

CORAL AITA DONOSTIA ABESBATZA

ORQUESTA SEMANA MUSICAL AITA DONOSTIA

Zuzendaria / Director : **Javier Alberdi**



SICUT PRATUM TALDEA

ahotsak / voces : **Christine Leboutte, David Azurza, Juliette Van Peteghem, Miren Garikano**
akordeoia / acordeón : **Aitor Furundarena**

EGITARAUA / PROGRAMA

Gregoriano (catedral de Santiago de Compostela)

David Azurza

Tomás Garbizu

Tradición oral de Blera (Lazio, Italia)

Gabriel Fauré

Georg Friedrich Haendel

Tradición oral de Lungro (Calabria, Italia)

Tradición oral de Montedoro (Sicilia, Italia)

Sofia Gubaidulina

Charles Villiers Stanford

Tradition orale de Grotte (Sicilia, Italia)

Darius Milhaud

Tradición oral de Córcega (Francia)

Dum pater familias

Bone Pastor

Hiru Errege Orienteko

Stava la madre

In paradisum (del Requiem)

Haec est Regina Virginum

Lamento albanese con organum

Gloria

De profundis

Beati Quorum via

Lamenti

Chant de forgeron

Nana a Ghiesu

José Atoño de DONOSTIA

(San Sebastián, 10.1.1886 – Lecároz, 30.8.1956). Capuchino, compositor y musicólogo. De nombre civil José Gonzalo Zulaica Arregui, estudió en el colegio Santa María de su ciudad natal y a los diez años de edad entró en el de Lecároz, en el que hizo el bachillerato, ingresó en la Orden, profesó, cursó los estudios eclesiásticos y se preparó para las órdenes sagradas. Sacerdote (1909), pasó temporadas en los monasterios de Silos (1909) y de Besalú (1915) para completar su formación gregoriana. Dedicado a la música, recibió lecciones de Eugène Cools (París), y se relacionó con E. Granados (Barcelona) y Pedrell.

El P. Donostia residió oficialmente siempre en Lecároz donde fue profesor (1909-1918) y en donde está enterrado, pero vivió temporadas fuera. Así, en Madrid, el primer semestre de 1919, e invierno de 1924; en París, primer semestre de 1920, 1921, 1930 y gran parte de 1931; en Argentina, el segundo semestre de 1924. Padeció exilio (Toulouse, Burdeos, Mont-de-Marsan, París, Bayona) de 1936 a 1943. Desde 1944 permaneció temporadas en Barcelona, incorporado al Instituto Español de Musicología.

Entre sus obras destacan los cuatro cuadernos de Preludios vascos -de los que J. Larregla* estrenó en Madrid 28.2.1916) Oñazez, Aitonaren ele-zaarrak, Seaskaaldean eresiz y Bordako atalarrian; tres de ellos, en versión orquestal, fueron estrenados por Pérez Casas (19.1.1917): urrutí-jaya, Irulea, Aur-dantza, el Poema de la Pasión (1937), el organístico Itinerarium mysticum (Montserrat, 1943), sus numerosas armonizaciones corales de canciones populares y, entre sus trabajos musicológicos, el Cancionero Vasco.

Para algunos, la estancia en París (1920) marcó en la trayectoria de compositor el repudio de la clásica y de los románticos y aun de sus propias composiciones anteriores, y “la conversión de la herejía modernista”. Eso es descabellado. Basta analizar cualquiera de sus composiciones de la segunda época para convencerse de que nunca repudió el arte clásico y romántico: en esas obras se descubre el sedimento que en su estilo personalísimo ha ido dejando la evolución de su estilo, pareja de la evolución histórica de la música en el correr de los tiempos. Modernismo significa para él huída del estancamiento, espíritu de libertad, abierto a todo lo nuevo que sea bello y noble. “La politonalidad, la atonalidad, son procedimientos, nada más, escribía en 1933, de que un compositor puede servirse para dar cuerpo a sus intuiciones de la belleza musical. Tienen la ventaja de excluir la vulgaridad, y el inconveniente de no ser belleza en sí, antes bien, sólo medios para expresarla”.

También a veces se dice que renunció a sus Preludios Vascos, sin duda la obra más representativa de su primera época. Pudo haber frases suyas que no eran más que protestas contra quienes pretendían congelarle en una determinada manera de sentir y escribir música. Él no se inmovilizaba en una etapa o escuela: compadecía a quien sólo veía en él al “Padre de Oñazez”.

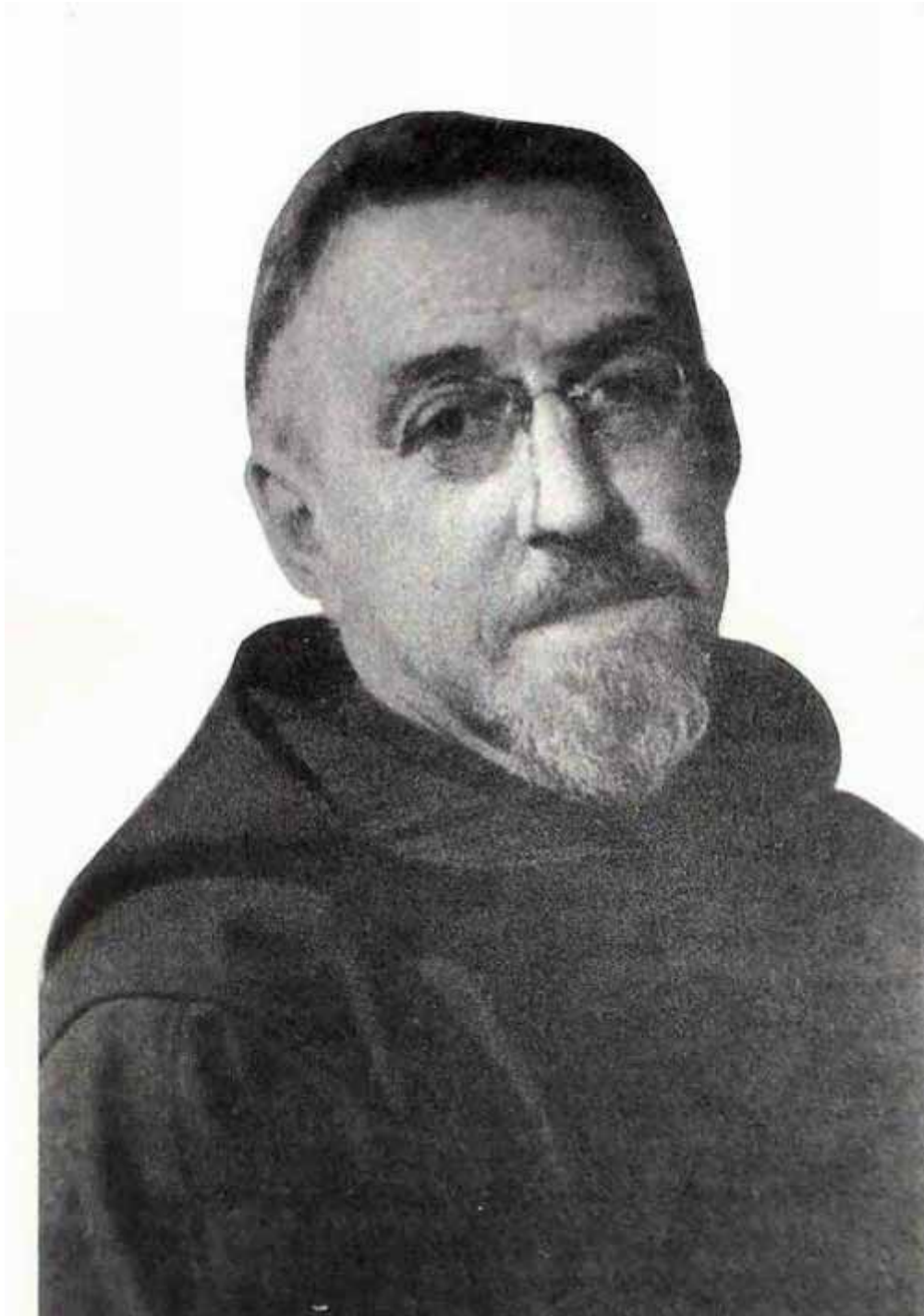
Hombre sencillo y humilde y bondadoso, ayudó, durante su exilio en Francia, a huir a los judíos perseguidos y fue querido por M. Azaña, ayuda que no pudo prestarle por impedirle los alemanes el paso de la Francia ocupada a la de Vichy en la que falleció el presidente español.

Vivió recargado de ocupaciones durante toda su vida: clases, composición musical, recogida de canciones populares, visitas de archivos y bibliotecas, trabajos literarios, conferencias, conciertos, organistía, viajes, correspondencia... aparte las obligaciones de la vida religiosa y sacerdotal.

La Musicología Vasca le cuenta entre sus iniciadores; el Folklore Vasco, entre sus especialistas más autorizados; el Canto gregoriano, entre sus más fervientes adeptos. Tomó parte en Congresos de Estudios Vascos, en Nacionalidades de Música Sacra e Internacionales de Musicología y de Folklore. En dos de estos congresos internacionales, el de Londres (1947) y el de Basilea (1948) representó oficialmente a España. Colaboró en los Diccionarios Musicales de Torrellas, Labor, Larousse, Riemann, Grove y Blume, y en las revistas Euskalerrriaren Alde, Internacional de Estudios Vascos, Zeruko Argia, Gure Herria, Yakintza, Lecároz, Boletín de la Real Sociedad de los Amigos del País, Etudes Franciscaines, Estudios Franciscanos, Anuario Musical, etc. Fue vocal de la Junta Permanente de la Sociedad de Estudios Vascos (Sección Música y Danzas). Colaborador-fundador del Instituto Español de Musicología (Barcelona), dependiente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, correspondiente de la Academia de Bellas Artes de San Fernando y de la Academia de la Lengua Vasca (Euskaltzaindia). Correspondiente asimismo de la Hispanic Society of America, de la Internationales Gesellschaft für Musikwissenschaft de la Societe Française de Musicologie, de la Societé des Sciences, Lettres, Arts de Bayonne, de la Sociedad Folklórica de México, socio de mérito del Ateneo de Santander y socio honorario del Ateneo de Navarra.

Fallecido el P. Donostia, se pensó en crear un archivo donde se conservara su legado literario-musical. Ante todo, sus manuscritos: desde los Gozos a San Francisco de Asís, firmados en 1900 por el colegial de 14 años, José Gonzalo Zulaica, hasta las Infantiles, en cuya orquestación trabajaba al morir. Y luego, sus obras publicadas (primeras ediciones), desde sus ensayos para órgano, estampados en Voz de la Música, revista que dirigía F. Olmeda, hasta el Itinerarium mysticum (In Festo VII Dolorum B. V. Mariae), que vio las luz el día mismo en que su autor moría. También se conservaron diversos textos, como su primer cuaderno de apuntes sobre la canción popular, de donde salió el plan de aquellas sus conferencias de 1916 (Bilbao, Eibar, Pamplona, Tolosa); sus rebuscas folklóricas en Baztán, principio y fundamento del futuro Cancionero. Allí, en fin, su Diario (de 1920 a 1956), con datos que nos permiten seguirle paso a paso en sus actividades y desplazamientos...

(Tomado de la Gran Enciclopedia de Navarra)



José Gonzalo ZULAIKA ARREGI (1886 - 1956)

R.P. José Antonio de San Sebastián (OFM Cap.)

AITA DONOSTIA

14

8-Larre gorrián.

Andantino

pppp dolce

La - rre go - rri - an e - pe - rrak
 (baca erranda) O - rri - txu ga - lai e - ma - nen di -
 (no itxoa)

ai - de - pa - gu - di - e - tan u - so - ak. Mu -
 o - gu - bo - ra den be - sa - la - ku - a. He -

til - txo gar - te ai - ro - so - a - da
 ra - o - na da ba - no o - bi - a lu - ke

Juan - txo Men - de - be - rri - ko - a -
 Fran - txis - ka Po - koc - no - ku - a -

ZOZO-DANTZA

Allegretto mosso (Danza del mirlo)

Sol Do Fa

La m 7 Re 7 1 Sol 2 Sol La m

Re 7 Sol La m Re 7 Sol

Sol 7 Do Sol Re 7 1 Sol 2 Sol



Aita Donostia piano jotzen (Eibarren 1917an) / El Padre Donostia tocando el piano (en Eibar en 1917)



OÑATIKO GANBARA ABESBATZA

Oñatiko Ganbara Abesbatza 1994an sortutako ahots nahasien abesbatza da. Koru ezberdinetatik zetozen 12 gaztek sortu zuten, musika korala jorratu, gozatu eta bere mailarik gorenera eramateko helburuarekin. Urtez urte, ilusio berarekin, taldea haziz joan da, egun, 30 pertsona inguruko taldea osatu arte. Abesbatzaren zuzendariak honako hauek izan dira: Gorka Cueva, Esteban Urzelai (1996-2009) eta, gaur egun, Aitor Biain.

XVI. mendetik hasi eta gaur egunerarteko mota guztietako obrek dute tarte errepertorioan, polifonia zein hainbat herrialdetako folklorea; baita gospel edo espiritualak ere, besteak beste. Abesbatzak garrantzia berezia ematen dio euskal folkloerari eta gaur egungo konpositoreen musikari; bai batak, bai besteak, abesbatzaren egitarauetan zati garrantzitsua osatzen dute.

Bi hamarkada bete dituen honetan, Oñatiko Ganbara Abesbatzak hainbat lehiaketatan hartu du parte eta hainbat sari eskuratu ditu. Honako hauek bereziki aipatzekoak:

- 1. saria “XV Certamen Nacional de Corales Antonio José”, Burgos-en, 2016ko urrian
- 2.saria ahots nahasien kategorian eta 2. saria musika garaikidean “Fondazione Guido d’Arezzo” lehiaketa internazionalan. Arezzon, Italia 2015eko abuztuan
- Ejea de los Caballerozeko Estatuko Abesbatzen SARI NAGUSIA , 2014ko apirilean Ejea de los Caballeros (Zaragoza)
- 3. saria polifonian eta 3. saria folklorea Spittal an der Drau-ko nazioarteko lehiaketan, Austrian, 2013ko uztailen
- 1. saria “XLIII Certamen Coral de Ejea de los Caballeros” lehiaketan 2013ko apirilean
- 1. saria eta abesbatzaren jatorriko obraren interpretaziorik onenaren saria XXIX Certamen Coral Internacional “Villa de Avilés” lehiaketan, 2012ko azaroan
- 1. saria polifonian, 2. saria folklorea, Sari Nagusia, jatorri euskalduneko obraren interpretaziorik onena, entzuleen saria eta zuzendaririk onenaren saria “III A Capella” lehiaketan Berrioplano-Berriobeitin (Nafarroa), 2012ko martxoan
- 2. saria Certamen de la Canción Marinera de San Vicente de la Barquera lehiaketan, 2011. urtean
- 1. saria XXV Certamen Coral Internacional “Villa de Avilés” lehiaketan, 2008ko azaroan
- Abesbatzen Sari Nagusia eta Habaneratan bigarren saria LIX Certamen Internacional de Habaneras y Polifonía de Torreveja lehiaketan, 2008ko uztailen
- 5. postua polifonian Tolosako 38. Abesbatzen Nazioarteko Lehiaketan, 2006ko azaroan
- 4. saria eta entzuleek emandako folklorea saria 8. International Choral Competition Maribor (Eslovenia) lehiaketan, 2006ko apirilean
- Rojaleseko Estatuko Abesbatzen SARI NAGUSIA , 2004ko abenduan Rojalesen (Alacant)

▪ I PREMI FIRACOR, Cocentainan (Alacant) lortutakoa 2004ko azaroan. Azken hori Cocentainako lehiaketa irabazitako azken hiru abebatzen artean lehiatutakoa izan zen

▪ 1. saria, entzuleen saria eta derrigorrez abestu beharreko obraren interpretaziorik onenaren saria "XXIII Certamen Coral Fira de Tots Sants" lehiaketan, Cocentainan (Alacant) 2003ko azaroan

Oñatiko Ganbara Abesbatzak bi diska grabatu ditu bere historian zehar: "SAGATZ", 2004ko abenduan eta "AMARAUN", 2014ko abenduan. Disko hauetan gazte talde honen ilusioaren eta lanaren emaitza entzun daiteke.

Esta agrupación vocal de voces mixtas se crea en 1994 por iniciativa de doce jóvenes pertenecientes a diferentes formaciones, con el objetivo de profundizar en la música coral y disfrutar de ella hasta llevarla a altas cotas de calidad. Desde entonces, Oñatiko Ganbara Abesbatza ha ido creciendo hasta llegar a la treintena. Sus directores han sido Gorka Cueva, Esteban Urzelai (1996-2009) y en la actualidad, Aitor Biain.

Su repertorio incluye todo tipo de obras, que van desde el siglo XVI hasta nuestros tiempos, tanto en polifonía como en folclore de diversos países, así como espirituales o gospel, entre otros. La música tradicional vasca tiene un protagonismo especial en sus programas, al igual que las creaciones de compositores contemporáneos.

Durante casi dos décadas Oñatiko Ganbara Abesbatza ha participado en varios concursos, en los que ha obtenido numerosos premios. Cabe destacar los siguientes:

- 1º premio en el "XV Certamen Nacional de Corales Antonio José", Burgos en octubre de 2016
- 2º premio en la modalidad de voces mixtas y 2º premio en la modalidad de música contemporánea en el concurso internacional "Fondazione Guido d'Arezzo" de Arezzo, Italia en agosto de 2015.
- 3º premio en la modalidad de polifonía y 3º premio en la modalidad de folclore en el concurso internacional de Spittal an der Drau, Austria en julio de 2013
- 1º premio en el "XLIII Certamen Coral de Ejea de los Caballeros" en abril de 2013
- 1º premio y mejor interpretación de la obra de origen en el XXIX Certamen Coral Internacional "Villa de Avilés" en noviembre de 2012
- 1º premio en polifonía, 2º premio en folclore, Gran Premio, mejor interpretación de la obra de origen vasca, premio del público y premio al mejor director en el certamen "III A Capella" de Berrioplano (Navarra) en marzo de 2012
- 2º premio en El Certamen den la Canción Marinera de San Vicente de la Barquera en el año 2011
- 1º premio en el XXV Certamen Coral Internacional "Villa de Avilés" en noviembre de 2008
- Premio Nacional "Ciudad de Torreveja" y II. premio en la modalidad de Habaneras en el LIX Certamen Internacional de Habaneras y Polifonía de Torreveja en julio de 2008
- 5. puesto en polifonía en el 38. Certamen Internacional de Tolosa, en noviembre de 2006
- 4. premio y el premio de folclore otorgado por el público en el 8. International Choral Competition Maribor (Eslovenia) en abril de 2006

EGITARUAU / PROGRAMA

Tu es Petrus	Palestrina
Ave Virgo Sanctissima	F.Guerrero
Mignonne, allons voir si la rose	G.Costeley
Duo Sheraphin	J.Gallus
Pater Noster	J.Gallus
Selig sind di Toten	H.Schütz
Ave Maria	A.Bruckner
Verlorene Jugend	J.Brahms
Dieu qu'il la fait bon regarder	C.Debussy
Magnum Mysterium	F.Poulenc
Salve Regina	J.Vila
Cloudburst	E.Whitacre
Sanctus	O.Gjeilo
La cucaracha	Arr: M.Frey
Iturengo arotza	(Arr: J.Guerrero)

Piano : **Eli Mendaraz**

Zuzendaria / Director : **Aitor Biain**



KUP TALDEA

Hamar urte luze igaro dira gazte-talde hura Gabriel Baltes maisuarengana joan eta KUP Taldea sortzea erabaki zutenetik. Ibilbide laburra, gure musika-tradizioaren oinarri diren talde askoren aldean, baina baita oparo bezain aberatsa ere, horren denbora-tarte txikian, etenik gabe, lortu dituzten lorpen eta garaipenak kontuan hartzen baditugu.

Ibilbide gorakor horren adibide ditugu, besteak beste, exigentzia handiko egitarauak (Brahms, Mendelssohn, Poulenc edota Bach bezalako maisu handien programa monografikoak esaterako), etxean bertan nahiz atzerrian (Espainian, Frantzia, Eslovenia, Luxenburgon...) emandako kontzertu eta birak, grabaketak (*Priez Pour Paix* - Aita Donostiaren Eliz Musika) edota nazioarteko lehiaketa arrakastatsuak:

- 2008: Tolosako Abesbatzen Lehiaketa (3. saria folklore sailean).
- 2009: Mariborreko (Eslovenia) Nazioarteko Lehiaketa (1. saria eta zuzendari onenaren saria).
- 2010: Tourseko (Frantzia) Internacional Florilège Vocal (3 lehen sari: abesbatza mistoak, programa libre eta berpizkundea) eta Sari Nagusia.
- 2011: Abesbatzen Europako Sariketa Nagusia.

Etorkizun laburrean, eta egindako lan guztiaren sari gisa, uztailearen 22tik 29ra bitartean Bartzelonan ospatuko den 11. Abesbatza Musikaren Munduko Sinposiumean parte hartuko du taldeak. *Abesbatza Musikaren Nazioarteko Federazioak* (IFCM) antolatzen du mundu mailako sinposium hau 3 urterik behin, eta XI. edizioan nazioarte mailan entzute handikoak diren 24 abesbatzek hartuko dute parte guztira, KUP Taldea tartean. Edizio honetako leloa honako hau da: *Bakearen koloreak* (The Colours of Peace). Hautaketa-prozesu zorrotza gainditu ostean, bertan izango da KUP Taldea, bihotza ahoan, euskal abesbatzak harrotasun eta duintasunez ordezkatu nahian. Ondoren, "Festival des Choeurs Lauréats" jaialdi ospetsuan ere izango da. Bertan, 3 kontzertuz osaturiko bira labur bat egingo du, mundu mailan ospetsuak diren beste abesbatza batzuekin batera.

Bi hitzordu garrantzitsu horiek prestatzeko prozesuaren baitan, gaurko kontzertuak ezin hobeto islatzen ditu KUP Taldeak bere-bereak dituen zenbait ezaugarri: alde batetik, musika-estilo eta garai bakoitza fideltasunez interpretatzea, eta, bestetik, euskal musikagile garaikideen lanak ezagutzera ematea. Zentzu horretan, lehendabiziko zatia musikaren historiaren errepasso labur moduan uler daiteke. Bigarrena, berriz, punta-puntako euskal musikagile garaikideek (KUP Taldeko kideak eurretari batzuk) Bartzelonako Sinposiumera begira taldearentzat berariaz idatziriko lanez osatuta dago.

Han transcurrido más de diez años desde que aquel grupo de jóvenes acudiera donde el maestro Baltes con la entusiasta idea de crear un nuevo grupo vocal: KUP Taldea. Puede que diez-doce años no sean muchos en la vida de un coro. Más aún si los comparamos con el bagaje y los años de historia con que cuentan tantas y tantas agrupaciones que forman parte de nuestra más arraigada tradición musical. Sin embargo, sí que es cierto que han sido suficientes para dar muestra, en tan poco tiempo, de una trayectoria brillante, copada de logros y éxitos, en continua búsqueda de la excelencia musical.

Muestra de dicha progresión ascendente son: programas de gran exigencia y complejidad (monográficos de grandes maestros como Brahms, Mendelssohn, Poulenc o Bach, entre otros), conciertos y giras tanto dentro como fuera de nuestras fronteras (España, Francia, Eslovenia, Luxemburgo...), grabaciones (*Priez Pour Paix* - música sacra de Aita Donostia) o concursos internacionales con exitosos resultados:

- 2008: Certamen Coral de Tolosa (3er premio en folclore).
- 2009: Certamen Internacional de Maribor, Eslovenia (1er premio y premio al mejor director a Gabriel Baltés).
- 2010: Internacional Florilège Vocal de Tours, Francia (3 primeros premios: coros mixtos, programa libre y renacimiento) y Gran Premio.
- 2011: Gran Premio Europeo de Canto Coral.

En el futuro próximo, y como reconocimiento al trabajo realizado hasta el momento, KUP Taldea tomará parte en la 11ª Edición del Simposio Mundial de Música Coral que tendrá lugar en Barcelona del 22 al 29 del Julio. *La Federación Internacional Música Coral (IFCM)* es quien organiza este simposio mundial cada 3 años, y en ésta 11ª edición han seleccionado a 24 agrupaciones provenientes de todo el mundo, entre las que se encuentra KUP Taldea. En esta edición el lema será el siguiente: *Los Colores de la Paz* (The Colours of Peace). Los coros que componen la lista final han tenido que pasar un duro proceso de selección, a la vez que certificar ante la organización una trayectoria de cierto nivel y exigencia. Es por ello, que en Barcelona se darán cita un grupo selecto de agrupaciones provenientes de todo el mundo, que han cosechado un cierto éxito y renombre internacional durante los últimos años. KUP Taldea acudirá a la cita cargado de ilusión y lleno de orgullo, con la intención de ser un digno representante de la música coral vasca. Tras el simposio, el grupo tomará además parte en un prestigioso festival: "Festival des Choeurs Lauréats". Realizará una pequeña gira, ofreciendo 3 conciertos junto con agrupaciones de reconocido renombre, laureados todos ellos a nivel mundial.

La primera parte del Concierto que presentamos hoy puede entenderse como un breve pero selecto repaso de la historia de la música coral. La segunda parte, por otro lado, está compuesta casi íntegramente por obras de compositores vascos de reconocido prestigio (las dos compositoras de la lista son, a su vez, cantantes del grupo), escritas exclusivamente para KUP Taldea con motivo del citado Simposio de Barcelona que se celebrará el próximo julio.

EGITARUA / PROGRAMA

SCHÜTZ Heinrich (1585-1672)	Verleih uns Friedenengädiglich SWV 372
SCHEIN Johann Hermann (1586-1630)	Nu danket alle Got
HOMILIUS Gottfried August (1714-1785)	Unser Vater
MENDELSSOHN Felix (1809-1847)	Herr, Nun Lässest Du Deinen Diener... op. 69 n°1
BRAHMS Johannes (1833-1897)	Warum Ist Das Licht Gegeben Den Muehseligen
STANFORD Charles Villiers (1852-1924)	Beati quorum
DONOSTIA José Antonio de (1886-1956)	Priez pour paix
NYSTED Knut (1915-)	Peace I Leave With You
BUSTO Javier	Zein ongi...
UGALDE Eva	Begiek berba
AZURZA David	BAT
ELBERDIN Josu	Gutariko bakoitza
SARASOLA Xabier	Beltza izotza, elurra zuri
GUERRERO Junkal	Bake musugorria

Zuzendaria / Director : **Gabriel Baltés**



XX **Semana Musical** **AITA DONOSTIA**

Aste Musikala

del 3 al 11 de Junio de 2017 / 2017ko Ekainaren 3tik-11ra
Iglesia de los P.P. Capuchinos / Kaputxinoen Eliza

Hora 20.30 Orduan

EGITARUA / PROGRAMA

- | | |
|---------------------------------|---|
| 3 Larunbata / Sábado | KEA AHOTS TALDEA / GRUPO VOCAL KEA
Zuzendaria / Director : Enrique Azurza |
| 4 Igandea / Domingo | LANDARBASO ABESBATZA
Zuzendaria / Director : Iñaki Tolaretxipi |
| 7 Asteazkena / Miércoles | CORAL AITA DONOSTIA ABESBATZA
ORQUESTA SEMANA MUSICAL AITA DONOSTIA
Zuzendaria / Director : Javier Alberdi |
| 8 Osteguna / Jueves | SICUT PRATUM TALDEA
Christine Leboutte, David Azurza, Juliette Van
Peteghem, Miren Garikano, Aitor Furundarena |
| 10 Larunbata / Sábado | OÑATIKO GANBARA ABESBATZA
Zuzendaria / Director : Aitor Biain |
| 11 Igandea / Domingo | KUP TALDEA
Zuzendaria / Director : Gabriel Baltés |